

25

**GENERAL AGREEMENT  
ON TARIFFS AND TRADE**

**FIRST PROTOCOL  
OF RECTIFICATIONS AND MODIFICATIONS  
TO THE TEXTS OF THE SCHEDULES TO THE  
GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE**

*signed at Geneva on 26 October 1951*

---

**ACCORD GÉNÉRAL  
SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE**

**PREMIER PROTOCOLE  
DE RECTIFICATIONS ET MODIFICATIONS  
AU TEXTE DES LISTES ANNEXÉES  
A L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE**

*signé à Genève le 26 octobre 1951*

**FIRST PROTOCOL  
OF RECTIFICATIONS  
AND MODIFICATIONS  
TO THE TEXTS OF THE  
SCHEDULES TO THE  
GENERAL AGREEMENT ON  
TARIFFS AND TRADE**

The CONTRACTING PARTIES to the General Agreement on Tariffs and Trade (hereinafter referred to as the General Agreement),

HAVING noted that certain rectifications should be made in the authentic text of certain schedules to the General Agreement, and

DESIRING to make certain modifications in the authentic text of certain schedules of the General Agreement, many of which reflect modifications of concessions which have already been made effective in accordance with established procedures under the General Agreement,

HEREBY AGREE as follows:

1. The following rectifications and modifications shall be made in the texts of the Schedules forming part of the General Agreement on Tariffs and Trade:

(a) Schedules annexed to the General Agreement on Tariffs and Trade, dated 30 October 1947.

**PREMIER PROTOCOLE DE  
RECTIFICATIONS ET  
MODIFICATIONS AU TEXTE  
DES LISTES ANNEXÉES A  
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR  
LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE**

Les PARTIES CONTRACTANTES à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce (dénommé ci-après l'Accord général),

AYANT constaté que certaines rectifications devraient être apportées au texte authentique de certaines listes annexées à l'Accord général, et

DÉSIRANT introduire dans le texte authentique de certaines listes annexées à l'Accord général certaines modifications dont un grand nombre représentent des modifications de concessions qui ont déjà été mises en application conformément aux procédures prévues par l'Accord général,

SONT CONVENUES de ce qui suit:

1. Les rectifications et modifications suivantes sont apportées aux listes incorporées à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce:

a) Listes annexées à l'Accord général sur les Tarifs douaniers et le Commerce, portant la date du 30 octobre 1947.

## CONTENTS

### Geneva Schedules — Listes de Genève

	Page
Australia . . . . .	2
Benelux . . . . .	3
Cuba . . . . .	14
France . . . . .	18
Pakistan . . . . .	53
Union of South Africa . . . . .	54
United Kingdom . . . . .	55
United Kingdom (transposed schedule) . . . . .	56
Indonesia . . . . .	274

### Annecy Schedules — Listes d'Annecy

Benelux . . . . .	278
Cuba . . . . .	279
France . . . . .	280
India . . . . .	283
Pakistan . . . . .	284
United Kingdom . . . . .	285
United Kingdom (transposed schedule) . . . . .	286
Denmark . . . . .	332
Grèce . . . . .	339
Italie . . . . .	340
Sweden . . . . .	342

### Torquay Schedules — Listes de Torquay

Benelux . . . . .	346
Cuba . . . . .	351
France . . . . .	352
India . . . . .	359
Union of South Africa . . . . .	360
United Kingdom . . . . .	361
United States . . . . .	363
Denmark . . . . .	364
Grèce . . . . .	365
Italie . . . . .	366
Sweden . . . . .	374
République fédérale d'Allemagne . . . . .	378

SCHEDULE XV - PAKISTAN

Rectifications or modifications to this Schedule  
are authentic only in the English language

PART I - Most-Favoured-Nation Tariff

Item Ex 30(2)(d)

This item shall read:

"Ex. 30 "

Item Ex 49(b)

This item shall read:

"Ex 49"

Item 75(1)

This item shall be deleted

General Notes

These notes shall read as follows:

(1) The references in this Schedule to the Pakistan Customs Tariff item numbers, Description of products, Rate of duty, etc. shall be construed with reference to the First Schedule to the Tariff Act, 1934, as reproduced in the PAKISTAN Customs Tariff as compiled by the Department of Commercial Intelligence Pakistan.

(2) The expression "not otherwise specified" in the description of products in column 2 of this Schedule, unless the context indicates to the contrary, shall be construed as "not otherwise specified", in the Pakistan Customs Tariff referred to in the previous note.

SCHEDULE XV - PAKISTAN

Rectifications or modifications to this Schedule are authentic only in the English language

PART I - Most-Favoured-Nation Tariff

Item 25(7)

This item shall read:

"Ex 25(7) Marble ..... 25 % ad val."

After Item ex 28(8)

Insert the following item:

"Ex 30 Pumice stone ..... 25 % ad val."

2. After 7 November 1951, this Protocol shall be open for signature at the Headquarters of the United Nations.

3. The modifications and rectifications contained in this Protocol shall become an integral part of the General Agreement on the day on which this Protocol has been signed by all the governments which are on that day contracting parties to the General Agreement.

4. (a) The original of this Protocol shall be deposited with the Secretary-General of the United Nations, who is authorized to effect registration thereof.

(b) The Secretary-General of the United Nations shall promptly furnish a certified copy of this Protocol, and a notification of each signature to this Protocol, to each Member of the United Nations, to each Government which participated in the United Nations Conference on Trade and Employment, and to any other interested Government.

(c) The Secretary-General is authorized to register this Protocol in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the respective representatives, duly authorized, have signed the present Protocol.

DONE at Geneva, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this 26<sup>th</sup> day of October 1951.

2. Après le 7 novembre 1951, le présent Protocole sera ouvert à la signature au Siège des Nations Unies.

3. Les modifications et rectifications énoncées dans le présent Protocole feront partie intégrante de l'Accord général le jour où ledit Protocole aura été signé par tous les gouvernements qui seront à cette date parties contractantes audit Accord.

4. a) Le texte original du présent Protocole sera déposé auprès du Secrétaire général des Nations Unies, qui est autorisé à l'enregistrer.

b) Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies transmettra sans retard à tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies, ainsi qu'aux autres gouvernements ayant pris part à la Conférence des Nations Unies sur le Commerce et l'Emploi et à tout autre gouvernement intéressé, une copie certifiée conforme du présent Protocole et leur notifiera chaque signature qui sera apposée au présent Protocole.

c) Le Secrétaire général est autorisé à enregistrer le présent Protocole conformément aux dispositions de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies.

EN FOI DE QUOI les représentants, dûment autorisés, ont signé le présent Protocole.

FAIT à Genève, en un seul exemplaire, en langues française et anglaise, les deux textes faisant également foi, le 26 octobre 1951.